

CLIFFORD  
CHANCE




  
CONSEIL  
NATIONAL  
DES ADMINISTRATEURS JUDICIAIRES  
& DES MANAGERS JUDICIAIRES

  
Verband  
Insolvenzverwalter  
Deutschlands

## Vierter deutsch-französischer Sanierungsgipfel **Quatrième journée franco-allemande des restructurations d'entreprises**

Diskussionsrunden zur Umsetzung  
der Richtlinie über präventive  
Restrukturierungsrahmen in  
Deutschland und Frankreich

Tables rondes autour de la  
transposition de la Directive relative  
aux cadres de restructuration  
préventifs en Allemagne et en France



# Einladung Invitation

Freitag, 06. Dezember 2019  
**Vendredi, le 6 décembre 2019**

Humboldt-Universität zu Berlin  
**Université Humboldt de Berlin**

Senatssaal  
**Salle du Sénat**

# PROGRAMM | PROGRAMME

09:00 **Ankunft der Teilnehmer**  
**Accueil des participants**

09:30 **Begrüßung der Teilnehmer | Propos introductif**

AXEL W. BIERBACH (*VID, Berlin*)

CHRISTOPHE THEVENOT (*CNAJMJ, Paris*)

PROF. DR. REINHARD DAMMANN (*Clifford Chance Europe LLP, Paris*)

PROF. DR. CHRISTOPH THOLE (*Universität zu Köln*)

09:45 **Stand der Umsetzung in Deutschland und Frankreich**  
**Etat des lieux de la transposition en Allemagne et en France**

GABRIELE NIERADZIK (*Bundesministerium der Justiz und für Verbraucherschutz, Berlin*)

JEAN FRANÇOIS DE MONTGOLFIER (*Ministère de la Justice, Paris*)

10:45 **Kaffeepause | Pause**

11:15 **Anpassungsbedarf in Deutschland | Besoin d'adaptation en Allemagne**

PROF. DR. DOMINIK SKAURADZUN, LL.M. (*Hochschule Fulda*)

**Anpassungsbedarf in Frankreich | Besoin d'adaptation en France**

PROF. DR. FRANÇOISE PÉROCHON (*Faculté de Droit et de Science politique, Montpellier*)

ANSCHLIESSENDE DISKUSSION | **DISCUSSION ULTÉRIEURE**

MODERATOR | **MODÉRATEUR** : PROF. DR. CHRISTOPH THOLE (*Universität zu Köln*)

13:00 **Mittagessen | Déjeuner**



»Das Beste aus beiden Welten – Möglichkeiten einer einheitlichen Umsetzung in Deutschland und Frankreich«

« **Le meilleur des deux mondes – possibilités d'une transposition harmonisée entre l'Allemagne et la France** »

**14:00 Runder Tisch 1: »Eintritt in das Restrukturierungsverfahren«  
Table ronde n° 1 : « Conditions d'ouverture à la procédure de restructuration »**

MODERATOR | **MODÉRATEUR** : PROF. DR. REINHARD DAMMANN (*Clifford Chance Europe LLP, Paris*)  
PROF. DR. MARC SÉNÉCHAL (*BTSG, Neuilly sur Seine*)  
TORSTEN GUTMANN (*PLUTA Rechtsanwalts GmbH, Hannover*)

**15:00 Kaffeepause | Pause**

**15:30 Runder Tisch 2: »Verwalter und Gerichte«  
Table ronde n° 2 : « Praticiens de l'insolvabilité et Tribunaux »**

MODERATOR | **MODÉRATEUR** : PATRICK EHRET (*Schultze & Braun, Strasbourg*)  
DR. ROBERT HÄNEL (*anchor Rechtsanwälte, Weilheim*)  
CHRISTOPHE THEVENOT (*administrateur judiciaire, président du CNAJMJ, Paris*)  
HAKIM TARIKT (*Juge, Evry*)  
PROF. DR. HEINZ VALLENDER (*RiAG a.D., Erfstadt*)

**16:30 Runder Tisch 3: »Rolle der Gläubiger«  
Table ronde n° 3 : « Le rôle des créanciers »**

MODERATOR | **MODÉRATEUR** : PROF. (a.D.) DR. CHRISTOPH G. PAULUS (*Berlin*)  
LOUIS MARGUERITTE (*Secrétaire Général du CIRI, Paris*)  
RALF ZULEGER (*UniCredit, München*)

**17:30 Ende der Diskussionsrunden | Clôture des débats**



# ANMELDEFORMULAR

---

## Vierter deutsch-französischer Sanierungsgipfel

---

Freitag, 6. Dezember 2019  
Humboldt-Universität zu Berlin  
Senatssaal, Unter den Linden 6, 10117 Berlin  
Von 9:00 Uhr bis 17:30 Uhr

Das ausgefüllte Anmeldeformular bitte per Fax oder per E-Mail bis zum 30.11.2019 an den VID zurückschicken.

**Fax: +49 (0) 30 20 45 55 35**  
**E-Mail: info@vid.de**

.....  
Vorname / **Prénom\*** :

.....  
Name / **Nom\*** :

.....  
Unternehmen / Institution / **Société\*** :

.....  
E-Mail-Adresse / **Adresse e-mail\*** :

*\* Pflichtfeld / Mentions impératives*

- Ja, ich bestätige meine Teilnahme am vierten deutsch-französischen Sanierungsgipfel in Berlin.
- Ja, ich möchte Informationen zu Hotels erhalten, die sich in der Nähe des Veranstaltungsortes befinden.

# FORMULAIRE D'INSCRIPTION

---

## Quatrième journée franco-allemande des restructurations d'entreprises

---

Vendredi, le 6 décembre 2019  
Université Humboldt de Berlin  
Salle du Sénat, Unter den Linden 6, 10117 Berlin  
De 9h00 à 17h30

Formulaire à retourner par fax ou par e-mail au VID avant le 30.11.2019

**fax : +49 (0) 30 20 45 55 35**  
**e-mail : info@vid.de**

- Oui, je confirme ma participation à la quatrième journée franco-allemande des restructurations d'entreprises à Berlin.
- Oui, je souhaite recevoir des informations sur les hôtels à proximité du lieu de la conférence.

---

**FOTOHINWEIS:** Wir möchten darauf hinweisen, dass bei der Veranstaltung Foto- und Videoaufnahmen gemacht werden, die gegebenenfalls veröffentlicht werden. Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns unter der E-Mail-Adresse: info@vid.de oder Telefon: +49 (0) 30 / 20 45 55 25

**HINWEIS ZUM DATENSCHUTZ:** Die Informationen (u. a.) zu Art. 13 und Art. 14 DSGVO finden Sie auf unserer Homepage: [www.vid.de/datenschutz/](http://www.vid.de/datenschutz/). Mit meiner Anmeldung erkläre ich mich einverstanden, dass die von mir auf diesem Formular angegebenen persönlichen Daten für die Veranstaltungsabwicklung verarbeitet werden dürfen. Ich bin ferner damit einverstanden, dass ich auf der Teilnehmerliste (Name, Institution, Ort) der Veranstaltung geführt werde.

**Sollten Sie noch weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an:**

**Manuela Doss**  
**E-Mail: info@vid.de**  
**Tel.: +49 (0) 30 20 45 55 25**

---

**PHOTO :** Nous attirons votre attention sur le fait que des enregistrements photo et vidéo seront réalisés lors de l'événement qui pourra être publié. Pour de plus amples informations, veuillez nous contacter à l'adresse e-mail suivante: info@vid.de ou par téléphone : +49 (0) 30 / 20 45 55 25

**REMARQUE SUR LA PROTECTION DES DONNÉES :** Vous trouverez des informations (y compris) sur l'art. 13 et l'art. 14 de la DSGVO sur notre page d'accueil : [www.vid.de/datenschutz/](http://www.vid.de/datenschutz/). En m'inscrivant, j'accepte que les données personnelles fournies sur ce formulaire soient traitées pour l'organisation de l'événement. J'accepte également d'être inscrit sur la liste des participants (nom, institution, lieu) de l'événement.

**Pour toutes questions, merci de contacter:**

**Ulrike Muller Levert**  
**e-mail : [ulrike.mullerlevert@cnajmj.fr](mailto:ulrike.mullerlevert@cnajmj.fr)**  
**téléphone : +33 (0) 1 42 61 77 44**

---

Unterschrift / **Signature**